



## **Mazedonische Tage in Spandau**

***vom 11.02.2011 bis zum 25.02.2011***

***in der Galerie des Kulturhauses Spandau,  
Mauerstr. 6, 13597 Berlin***

***Kurator: Prof. Dr. Rolf Sachsse.***

Der Verein TransNetwork e.V. (TNW) verfolgt das Anliegen, Begegnungen zwischen den Kulturen zu initiieren und mit zu gestalten. Nach Aktivitäten in Russland und Bosnien bildet derzeit die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien den Schwerpunkt der Vereinsarbeit.

Nach dem Zerfall des ehemaligen Jugoslawiens hat Mazedonien 1991 seine Unabhängigkeit ausgerufen und ist seit 2005 ein EU-Beitrittskandidat. Nach einer sehr anregenden viertägigen Exkursion im April 2010 wurde von den Mitgliedern des Vereins beschlossen, kulturelle Begegnungen mit Mazedonien anzustreben.

Die Mazedonischen Tage werden gemeinsam mit der Deutsch-Mazedonischen Gesellschaft e.V. durchgeführt.

Den Auftakt für Begegnungen mit Mazedonien bildet die Fotoausstellung ***Skopje - Stadt im Wandel*** mit Fotografien von Henrik Elburn und mazedonischen Künstlern im Kulturhaus Spandau. Höhepunkt der Vernissage ist eine Talkrunde mit dem Regisseur und Fotografen, Milcho Manchevski, der auf der Berlinale 2011 seinen neuen Film vorstellen und an der Vernissage teilnehmen wird.

Hinweis: Das Kulturhaus Spandau ist mit der U7 (Rathaus Spandau) oder S-Bahn (Spandau) erreichbar. Parkmöglichkeiten bietet das Karstadt Parkhaus in unmittelbarer Nähe.

In Kooperation mit:





## **Vernissage am Freitag, 11.02.2011**

***Skopje -Stadt im Wandel  
In der Galerie des Kulturhauses Spandau  
Mauerstr. 6. 13597 Berlin***

Einlass 18:30 Uhr

19:00 Uhr

### **Eröffnung und Begrüßung**

Jörg Matern, TransNetwork e.V .

### **Grußwort**

Botschafterin der Republik Mazedonien,  
Exzellenz Frau Kornelija Utevska-Gligorovska

### **Einführung**

Kurator, Prof. Dr. Rolf Sachsse

**Eröffnung der Ausstellung.** Möglichkeit zum Gespräch mit den  
Fotografen Ivan Blazhev und Henrik Elburn

20.15 Uhr

***Skopje - Stadt im Wandel - Was uns unterscheidet und verbindet***

### **Talkrunde mit:**

Walter Kolbow, MDB a.D. und Präsident der Deutsch-Mazedonischen  
Gesellschaft e.V.

Milcho Manchevski (Regisseur)

Ivan Blazhev (Fotograf)

Henrik Elburn (Fotograf)

Prof. Dr. Rolf Sachsse (Kurator)

Suzana Jumerovska (TransNetwork e.V., Übersetzung)

22:00 Uhr

### **Ende der Vernissage**

**Ein kleines mazedonisches Büffet und ein musikalisches Rahmenprogramm  
werden die Vernissage abrunden. Wir bedanken uns für die freundliche  
Unterstützung durch das Restaurant Macedonia in Berlin-Lichterfelde.**